

ROMAN SZYDŁOWSKI

COLLOQUE THÉÂTROLOGIQUE À LUBLIN

Par les soins de la Société Scientifique de l'Université Catholique de Lublin et de la chaire de drame et de théâtre de cette université, une session scientifique de théâtrologie, consacrée à la réflexion sur les méthodes de cette jeune discipline, s'est déroulée du 12 au 14 décembre 1975. Y ont pris part, par leurs travaux et leur participation directe aux débats, les représentants des principaux centres théâtrologiques de Pologne: ceux de Łódź, Cracovie, Varsovie, Gdańsk, Poznań et Lublin. Parmi les invités étrangers était présent le Dr. Timo Tiusanen de l'Université d'Helsinki.

La session a été ouverte par le Pr. Irena Sławińska qui, dans un rapport très fouillé et complet, a parlé des principales orientations et directions suivies par la théâtrologie contemporaine. „La situation dans la théâtrologie, a dit le Pr. Sławińska, peut être définie généralement du nom de *pluralisme* et de *syncrétisme*. On voit coexister des orientations et des points de vue très différents par leur provenance philosophique et culturelle; les tentatives d'intégrer diverses méthodes et tendances méthodologiques continuent. [...] Il suffit de se référer ici à Roland Barthes qui se considère à la fois comme un structuraliste, un sémiologue, un représentant de la critique mythographique, psychologique et sociologique". Ces courants, chacun à part et tous ensemble, cherchent une clef universelle qui pourrait ouvrir le secret du théâtre. Le Pr. Sławińska est entrée dans des considérations plus détaillées en commençant par analyser la critique mythographique traitant le théâtre comme un *rite* et la réalisation d'un *mythe*. Elle a fait référence aux travaux de Lévi-Strauss et de Mircea Eliade ainsi qu'à la force inspiratrice de l'anthropologie structurale. Elle a abordé ensuite le problème du temps et de l'espace dans les recherches théâtrologiques contemporaines et, ayant constaté que la frontière entre la critique mythographique et la critique psychologique s'est en fait complètement effacée, elle est passée à l'analyse de cette dernière. Une autre direction des recherches dans ce domaine est la psychanalyse structurale du texte et des personnages, appliquée par Roland Barthes. Le Pr. Sławińska considère le livre d'André Green *Un oeil en trop* (1969) comme un événement important dans l'histoire de la *nouvelle critique*. Dans son approche psychanalytique des tragiques, l'auteur s'y arrête sur le complexe d'Oedipe. Ce sont Freud et Lacan qui président à ses recherches, mais il prend en considération dans ses études l'ensemble des connaissances sur le théâtre du XX^e siècle, un théâtre postfreudien, théâtre du désir, des processus primaires, qui ignore le temps et l'espace, fait abstraction de la logique (théâtre des contradictions) et tend à un condensé maximum.

Le Pr. Sławińska a consacré beaucoup d'attention à la critique sociologique et

aux travaux du professeur Lucien Goldmann, à son structuralisme génétique, ainsi qu'à l'analyse détaillée des *micro-structures* (études sur Genet). Des recherches de ce genre sont poursuivies au Centre de Sociologie de la Littérature à l'Université de Bruxelles et à l'École Pratique des Hautes Études à Paris. „De larges et intéressantes perspectives, a déclaré le Pr. Sławińska, se sont déjà ouvertes devant la sociologie du théâtre et du drame: si, aujourd'hui, elle se trouve encore dans la phase de la réflexion méthodologique et de la mise au point des directives, elle entrera certainement sous peu dans une phase d'application de ces directives. La diversité des champs d'intérêt et des orientations sociologiques en cette matière est du meilleur augure". Parmi ces champs d'intérêt il existe un domaine nouveau: les études sur le public du théâtre, entreprises par le Pr. Heinz Kindermann à l'Institut Théâtrologique de Vienne.

Les tentatives de rapporter les problèmes du théâtre à la philosophie et à l'esthétique sont un domaine à part des recherches théâtrologiques. Un des principaux inspirateurs en cette matière est le Pr. Roman Ingarden. La dernière proposition méthodologique examinée par le Pr. Sławińska dans son rapport c'est la sémiotique. Dans un rapport à part présenté pendant la session, elle a démontré que ce n'est pas une proposition nouvelle dans le sens chronologique. En effet, elle fut élaborée déjà dans les années trente à Prague. A présent, toutefois, elle se gagne de plus en plus de partisans, également parmi les spécialistes du théâtre contemporain. Le premier exposé systématique de sémiologie du théâtre a été écrit par le chercheur polonais, Tadeusz Kowzan. Son livre, précédé de quelques articles parus dans des périodiques polonais et français, a exercé une grande influence sur le développement des recherches dans ce domaine. La formule définissant le théâtre comme un „univers de signes" (R. Demarcy) est déjà d'usage courant, tout comme la définition du spectacle donnée par R. Barthes: „un acte sémantique extrêmement dense".

Le rapport du Pr. Sławińska a été suivi d'une discussion animée.

Une partie importante du symposium fut consacrée aux problèmes de la sémiologie du théâtre. Beaucoup d'éléments nouveaux ont été apportés par le rapport-programme du Pr. Stefania Skwarczyńska de l'Université de Łódź, intitulé „Les signes théâtraux et la phrase dans un message théâtral à trame dramatique". Le rapport du Pr. Jerzy Ziomek de l'Université de Poznań était consacré à la sémiotique de l'oeuvre théâtrale. Le rapport du Pr. Irena Sławińska était intitulé „Aux sources de la sémiologie du théâtre — Prague 1931-1941".

Outre les problèmes strictement méthodologiques, le symposium s'est occupé aussi de recherches théâtrologiques concrètes. Le Dr. Timo Tiusanen d'Helsinki a présenté sa méthode d'étude des représentations théâtrales au moyen de l'analyse de l'image scénique („L'image scénique: clef du drame et de l'expérience vécue par les spectateurs"). Le Dr. Małgorzata Świerkowska de l'Institut de l'Art de l'Académie Polonaise des Sciences à Varsovie a parlé de la „Documentation et description du spectacle: problèmes méthodologiques".

Le Dr. Eleonora Udalska s'occupe d'un domaine très intéressant. Depuis quelques années, elle poursuit des recherches sur l'histoire et l'activité de la critique théâtrale. Son rapport s'intitulait: „La critique théâtrale comme objet d'études pour l'historien du théâtre. Quelques réflexions".

Vers la fin du colloque, les représentants des différents centres de recherche ont informé leurs collègues de leurs travaux en cours ou en préparation. Les plans des centres de Cracovie et de Łódź semblent particulièrement intéressants. A Cracovie on est en train de constituer un fichier de documentation théâtrale publiée

dans la presse de cette ville aux XIX^e et XX^e; on prépare en outre une histoire du théâtre cracovien à l'occasion de son bi-centenaire ainsi qu'un relevé scientifique du répertoire des théâtres de Cracovie. Sont par ailleurs en projet: un lexique des théâtres polonais en Galicie, un dictionnaire des troupes de théâtre non professionnelles en Pologne, une bibliographie des drames traduits en polonais, un ouvrage sur les costumes théâtraux en Pologne. A Łódź on a préparé un calendrier du théâtre polonais depuis ses débuts jusqu'à 1939. Il rapportera les principaux faits de l'histoire du drame et du théâtre polonais, ainsi que des données concernant les grands personnages de la vie théâtrale polonaise. Par ailleurs, une histoire de la critique théâtrale polonaise est également en cours d'élaboration à Łódź. Le centre de Gdańsk prépare un lexique de la vie théâtrale à Gdańsk, Gdynia et Sopot au cours des années 1945-1975. La Section du Théâtre de l'Institut de l'Art de l'Académie Polonaise des Sciences se compose de quatre divisions: d'histoire du théâtre polonais, de théâtre contemporain, de documentation du théâtre et du Dictionnaire biographique des acteurs polonais. Les travaux sur l'histoire du théâtre polonais y sont très avancés. Le premier tome de cette histoire paraîtra en 1976 et l'ouvrage complet sortira d'ici à 1985. Le cinquième tome sera consacré au théâtre contemporain. La Section du Théâtre de l'Institut de l'Art de l'Académie Polonaise des Sciences poursuit des recherches sur le répertoire des théâtres polonais, sur l'histoire des associations d'acteurs polonais ainsi que sur les biographies de deux acteurs éminents: Irena Solńska et Karol Adwentowicz. Un ouvrage spécial consacré à la vie théâtrale polonaise au cours des 30 ans d'après-guerre est également en projet. A Lublin, les théâtrologues déploient leur activité dans deux centres: l'Université Marie Curie-Skłodowska et l'Université Catholique. Les travaux poursuivis à l'Université Marie Curie-Skłodowska portent sur le théâtre polonais et son influence sur le théâtre ukrainien, sur le théâtre jésuite de Lwów, sur l'opéra polonais, ses origines et ses liens avec l'Italie, sur le drame polonais ancien (en collaboration avec le Pr. Julian Lewański) et sur le drame expressionniste en Pologne. A l'Université Catholique, les travaux suivent trois directions: le drame religieux (il faut mentionner ici un ouvrage sur les drames de Claudel joués en Pologne); le drame et le théâtre de la Jeune Pologne, les principaux projets étant: la publication d'un dictionnaire des termes de théâtre de la Jeune Pologne, l'élaboration d'un fichier des modèles de théâtre de la Jeune Pologne et la préparation de monographies d'Eleonora Duse, d'Isadora Duncan et d'Irena Solńska, ce qui permettra de monter la réception des modèles étrangers dans la Pologne de cette époque. Le troisième courant de recherches théâtrologiques à l'Université Catholique est constitué par les travaux sur le passé et le présent du théâtre de Lublin. Comme on le voit, le symposium de Lublin a permis de discuter quelques problèmes théoriques et méthodologiques importants et de prendre connaissance des travaux et des recherches des théâtrologues de toute la Pologne.

BIBLIOGRAFIA ARTYKUŁÓW I NOTATEK PRASOWYCH

1. Szydłowski R.: Colloque théâtrologique à Lublin. „Le Théâtre en Pologne — The Theatre in Poland” 1976 z. 6 s. 34 n.
2. Szydłowski R.: Theatrical Seminar in Lublin. „Le Théâtre en Pologne — The Theatre in Poland” 1976 z. 6 s. 36 n.

3. Świerkowska M.: Parę uwag na temat sesji teatrologicznej w Lublinie. „Pamiętnik Teatralny” 1976 z. 1/2 s. 188 n. Korespondencja.
4. Świerkowska M.: Teatrologia dzisiaj. „Dialog” 1976 nr 4 s. 172-174.
5. Kellner J.: [Notatka]. „Teatr” 1976 nr 3 s. 25. W teatrach. Lublin.
6. N.W. [Norbert Wojciechowski]: [Notatka, il.]. „Zeszyty Naukowe KUL” 1976 nr 2 s. 112 n.
7. Stykowa B.: Colloquium teatrologiczne. „Biuletyn Informacyjny Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego” 1976 nr 1 s. 54 n., il.
8. mbs [Maria Barbara Stykowa] Teatrologia dzisiaj — refleksja metodologiczna. „Życie i Myśl” 1976 nr 5 s. 103 n.
9. [Maria Barbara Stykowa]: Wizyta doc. dr. Timo Tiusanena w Lublinie. „Biuletyn Informacyjny Towarzystwa Przyjaźni Polsko-Fińskiej” 1976 nr 1 s. 8.
10. [Maria Barbara Stykowa]: [Notatka]. „Tygodnik Powszechny” 1976 nr 5 s. 6. Notatki.
11. X [Maria Barbara Stykowa] Colloquium Teatrologiczne. „Gość Niedzielny” 1976 nr 6 s. 7.
12. B.S. [Barbara Stykowa]: Kolokwium teatrologiczne na KUL. „Słowo Powszechne” 1976 nr 35.
13. [n]: Kolokwium Teatrologiczne. „Myśl Społeczna” 1976 nr 6 s. 11.
14. [Alojzy Leszek Gzella]: Międzynarodowe kolokwium: Teatrologia dzisiaj. „Kurier Lubelski” 1975 nr 271.
15. [Alojzy Leszek Gzella]: O teatrologii na forum międzynarodowym. „Kurier Lubelski” 1975 nr 274.